

QUINTILIANO Y LA AUTORIDAD DE CICERÓN:
ACERCA DEL LIBRO IX DE LA *INSTITVTIO ORATORIA*

LOIS C. PÉREZ CASTRO
Inst. de Filología, CSIC

Quintilian is generally believed to be a staunch follower and supporter of Cicero's rhetoric doctrine. But this belief is contradicted by some evidences found in the ninth book of the *Institutio oratoria*.

Siendo Cicerón el autor que más entradas devenga en el *index nominum* de la *Institutio oratoria*, y abundando en ésta las referencias extremadamente elogiosas a su perfecto dominio de la *ars dicendi*, no es cosa fácil abstenerse de subscribir la opinión común según la cual Quintiliano sería seguidor fidelísimo, y hasta reivindicativo¹, de la doctrina de Cicerón. Lo que, por lo menos a primera vista, parece ser seguro y evidente, y dar sólido fundamento a lo que de las dos citas ciceronianas que cierran el capítulo primero del libro IX de la *Institutio* dice Jean Cousin: para él, las aduce Quintiliano en apoyo de su parecer acerca del número de *figurae*, «ou plutôt pour indiquer sa propre position, ... marquant ainsi sa volonté de ne pas s'écarte fondamentalement de la tradition cicéronienne»². Pero a pie de página pone la siguiente apostilla: «ces longues citations de textes connus étaient-elles né-

¹ Cf. A. Alberte, «Recepción de los criterios retóricos ciceronianos en Quintiliano», en *Quintiliano: historia y actualidad de la retórica* (T. Albadalejo, E. del Río, J. A. Caballero edd.), Logroño, 1998, pp. 159-183, y esp. 167 ss.

² En pp. 134-135 del tomo V de su espléndida edición de la *Institutio* (París, 1978), dentro de la *notice* introductoria del libro IX.

cessaires?». Observación oportunísima, por cuanto es indiscutible que no hacía falta reproducir ocho párrafos del *De oratore* (III 201-208) y seis del *Orator* (134-139) para manifestar inequívocamente la adhesión de Quintiliano a los postulados científicos de Cicerón.

Pero me parece a mí que no era ésa, sino justamente la contraria, la verdadera intención del autor de la *Institutio*, que presenta la primera de las citas en cuestión como si viniera a ilustrar la reseña de la doctrina de Cicerón en lo concerniente a la naturaleza de los *σχῆματα* y al censo de éstos:

Cicero quidem omnia orationis lumina in hunc locum congerit, medium quandam, ut arbitror, secutus uiam, ut neque omnis sermo schema iudicaretur neque ea sola quae haberent aliquam remotam ab usu communi fictionem, sed quae essent clarissima et ad mouendum auditorem ualerent plurimum: quem duobus ab eo libris tractatum locum ad litteram subieci, *ne fraudarem legentes iudicio maximi auctoris.* (*Inst. IX* 1.25).

Señala Cousin que llama la atención ese *congerit*, ya que el verbo *congerere*, dice, «n'évoque pas ni un choix ni une mesure», y añade que «on peut s'étonner aussi que Quintilien, après avoir parlé d'entassement, considère que Cicéron paraît avoir adopté une position intermédiaire». Y es muy cierto que el pasaje no se deja entender muy bien si se parte de la convicción de que constituye una declaración de fidelidad, y sobre todo si no se repara en un importantísimo detalle: Quintiliano omitió citar, y considerar, el pasaje que en el *De oratore* sigue inmediatamente al pretendido catálogo de *figurae* ciceronianas, que se encuentra al final de una exposición puesta en boca de Craso. El texto omitido – ¿o escamoteado? – dice así:

“quae quidem te, Crasse, uideo”, inquit Cotta “quod nota esse nobis putas, *sine definitionibus et sine exemplis effudisse*”. “ego uero” inquit Crassus “ne illa quidem, quae supra dixi, noua uobis esse arbitrabar, sed uoluntati uestrum omnium parui. || his autem de rebus sol me ille admonuit, ut breuior essem, qui ipse iam praecipitans me quoque haec praecipitem paene euoluere coegit. sed tamen *huius generis demonstratio est et doctrina ipsa vulgaris;* usus autem grauissimus et in hoc toto dicendi studio difficillimus”. (Cic., *De orat.* III 208-209).

Bien a la vista está que para Cicerón todos los artificios retóricos enumerados en ese lugar eran del dominio común, perteneciendo a lo que llamaríamos “cultura general” de la oratoria. Por lo que, valiéndose de su calidad de *orator*, hace lo que un *rhetor* no haría jamás y “amontona” – *congerit* – los *σχῆματα*, que para él son *quae essent clarissima et ad mouendum auditorem ualerent plurimum*, sin preocuparse de clasificarlos, definirlos e ilustrarlos

con ejemplos: acertado es, por tanto, decir que “echó por la calle de en medio”, modismo que, si no fuera vulgar, traduciría *mediam quandam secutus uiam* con toda propiedad.

Evidentemente, tan expeditivo proceder no podía de ninguna manera parecer bien a Quintiliano, que al término de la cita advierte: *eadem sunt in Oratore plurima, non omnia tamen et paulo magis distincta*³, observación que adelanta las conclusiones a las que, hacia el final del capítulo tercero dirá haber llegado:

ut fateor autem uerborum quoque figuras posse pluris reperiri a quibusdam, ita his, quae ab auctoribus claris traduntur, meliores non adsentior. nam in primis *M. Tullius multas in tertio de Oratore libro posuit quas in Oratore postea scripto transeundo uidetur ipse damnasse*: quarum pars est quae sententiarum potius quam uerborum sit, ut ‘inminutio’, ‘inprouisum’, ‘imago’, ‘sibi ipsi responsio’, ‘digressio’, ‘permissio’, ‘contrarium’ (hoc enim puto quod dicitur šnantióthj), ‘sumpta ex aduerso probatio’: || quaedam omnino non sunt figurae, sicut ‘ordo’, ‘dinumeratio’, ‘circumscriptio’, siue hoc nomine significatur ‘comprensa breuiter sententia’ siue ‘finitio’: nam et hoc Cor-nificius atque Rutilius schema lécewj putant. ‘uerborum ... concinna transgressio’ hyperbaton est, quod Caecilius quoque putat schema, a nobis est inter tropos posita. || sed ‘mutatio’, si ea est quam Rutilius ,lloíwsin vocat, dissimilitudinem ostendit homi-num rerum factorum: quae si latius fiat, figura non est, si angustius, in ,ntiqeton cadet; si vero haec appellatio significat xpallagÉn, satis de ea dictum est. || quod vero schema est ‘ad propositum subiecta ratio’, quod Rutilius a±tiologian uocat? nam de illo dubitari possit, an schema sit ‘in distributis subiecta ratio’, quod apud eundem primo loco positum est: || prosapódosin dicit, quae, ut maxime, seruetur sane in plu-ribus propositis, quia aut singulis statim ratio subiciatur ... || aut positis duobus uel tribus eodem ordine singulis continua reddatur ... || ‘relationem’ quid accipi uelit non liquet mihi: nam si ,ntanáklasin aut špánodon aut ,ntimetabolÉn dicit, de omnibus his locuti sumus. sed quidquid est, nec hoc nec superiora in *Oratore* repetit. sola est in eo libro posita inter figuras verborum ‘exclamatio’ quam sententiae potius puto (adfectus enim est); *ceteris omnibus consentio*. (*Inst. IX* 3.90-95, 97).

De lo que se desprende que, a juicio de Quintiliano, la doctrina retórica de Cicerón dejaba realmente mucho que desear. ¿Qué otra cosa podríamos entender si nos dice de sus *figurae* que no son mejores que aquellas *quae ab auctoribus claris traduntur*; que con el tiempo fue variando el número de ellas; que algunas, bastantes, no son σχήματα verdaderos; y que, por último y para colmo, no siempre son precisos e inequívocos los “términos técnicos” de los que Cicerón se servía?

³ Quint. *Inst. IX* 1.36.

A este respecto, creo necesario recordar que en el libro III de la *Institutio* se encuentra, envuelta en lisonjas, una grave acusación contra el *orator* que, metido a *rhetor*, habría omitido deliberadamente “detalles de mucha importancia” en sus ensayos:

praecepit vero lumen sicut eloquentiae, ita praecepsis quoque eius dedit unicum apud nos specimen orandi docendique oratorias artes M. Tullius, post quem tacere modestissimum foret, nisi et rhetoricos suos ipse adulescenti sibi elapsos diceret, et in oratoriis *haec minora, quae plerumque desiderantur, sciens omisisset.* (*Inst.* III 1.20).

Por otra parte, es indudable que Quintiliano no quiso ocultar en ningún momento las radicales diferencias de enfoque que le separaban de Cicerón, ya que al término de la cita del *Orator* – extraída de un pasaje en el que se pone una vez más de manifiesto la orientación “científica” de la retórica tuliana⁴ – expone y subraya esas diferencias:

ergo cui latius complecti conformatio[n]es uerborum ac sententiarum placuerit habet quod sequatur, nec adfirmare ausim quicquam esse melius; sed haec ad propositi mei rationem legat: nam *mihi de iis sententiarum figuris dicere in animo est quae ab illo simplici modo indicandi recedunt*, quod idem multis doctissimis uiris video placuisse. (Quint., *Inst.* IX 2.1).

Sigue a esto una relación sumarísima de las *figurae* mencionadas en la cita del *De oratore* adscritas al *simplex modus indicandi* por Quintiliano⁵, que

⁴ Quint., *Inst.* IX 1.40-41 (= Cic., *Orat.* 136): «... nec quicquam est aliud dicere nisi omnes aut certe plerasque aliqua specie inluminare sententias || quas cum tu optume, Brute, teneas, *quid attinet nominibus uti aut exemplis?* tantum modo notetur locus». He ahí un testimonio definitivo de lo poco que para Cicerón importaba el rigor formal.

⁵ omnia tamen illa, etiam quae sunt alterius modi lumina, adeo sunt uirtutes orationis ut sine iis nulla intellegi uere possit oratio. nam quo modo iudex doceri potest si desit inlustris ‘explanatio’, ‘propositio’, ‘promissio’, ‘finitio’, ‘seiunctio’, ‘expositio sententiae sua’, ‘rationis apta conclusio’, ‘praemunitio’, ‘similitudo’, ‘exemplum’, ‘digestio’, ‘distributio’, ‘interpellatio’, ‘interpellantis coercitio’, ‘contentio’, ‘purgatio’, ‘laesio’? || quid uero agit omnino eloquentia detractis amplificandi minuendique rationibus? quarum prior desiderat illam plus quam dixeris ‘significationem’, id est ἔμφασιν, et ‘supralationem ueritatis et traiectionem’, haec altera ‘extenuationem’ et ‘deprecationem’. qui adfectus erunt uel concitati detracta ‘uoce libera et effrenatiore’, ‘iracundia’, ‘obiurgatione’, ‘optatione’, ‘execratione’? uel illi mitiores nisi adiuuantur ‘commendatione’, ‘conciliatione’, ‘ad hilaritatem impulsione’? || quae delectatio aut quod mediocriter saltem docti hominis indicium nisi alia ‘repetitione’, alia ‘commoratione’ infigere, ‘digredi a re’ et ‘redire ad propositum suum’ scierit, ‘removere a se’, ‘in alium traicere’, quae relinquenda, quae contempnenda sint iudicare? motus est in his orationis atque actus, quibus detractis iacet et uelut agitante corpus spiritu caret. (Quint., *Inst.* IX 2.2-4).

ni siquiera hace mención de un buen número⁶ de las *figurae* enumeradas en el *De oratore* como pertenecientes a la *doctrina uulgaris*, con lo que se reduce a una docena muy justa⁷ el número de los σχήματα ciceronianos tenidos por meramente aceptables – *ceteris omnibus consentio*, en palabras del *rhetor* –, aunque con reparos, reservas o matizaciones tres de ellos:

digressio:

ab re ‘digressio’, in qua cum fuerit delectatio, tum reditus ad rem aptus et concinnus esse debet (Cic., *De orat.* III 203) / in quo est et illa, *si tamen inter schemata numerari debet*, cum aliis etiam pars causae uideatur, ‘digressio’ ... (Quint., *Inst.* IX 2.55).

geminatio uerborum:

geminatio uerborum habet interdum uim, leporem alias (Cic., *De orat.* III 206) / nam et uerba geminantur, uel amplificandi gratia, ut “occidi, occidi non Spurium Mae- lium” (alterum est enim quod indicat, alterum quod adffirmat), uel miserandi, ut “a Corydon, Corydon” ... (Quint., *Inst.* IX 3.28).

iteratio:

... et ab eo, quod est dictum, seiunctio et reditus ad propositum et iteratio et rationis apta conclusio (Cic., *De orat.* III 203) / faciunt illa quoque iucundam orationem, aliqua mentione habita differre et deponere apud memoriam iudicis et reposcere quae deposueris et iterare quaedam schemate aliquo (*non enim est ipsa per se ‘iteratio’ schema*) ... (Quint., *Inst.* IX 2.63).

A la vista de todo lo cual, forzosamente hay que concluir que carece absolutamente de fundamento real la opinión común según la cual Quintiliano sería seguidor fidelísimo, y hasta reivindicativo, de la doctrina de Cicerón, así como el juicio que acerca de las citas reseñadas aventuró Cousin: seguro es, y evidente, que fueron aducidas para que los lectores de la *Institutio* pudieran apreciar – *ne fraudarem legentes iudicio maximi auctoris* – las radicales diferencias de criterio que separaban la doctrina rigurosa del *rhetor* de la de aquellos pragmáticos que, atentos sólo a los resultados, creían que era lícito y oportuno *latius complecti conformationes uerborum ac sententiarum*, como por ejemplo el admirable y admirado *orator*, pero no *rhetor*, Marco Tilio Cicerón.

⁶ A saber: *adiunctio, anteoccupatio, comminatio, concisa breuitas, continuatum, conuersio, declinatio, declinatio breuis a proposito, dissipatio, dissolutum, erroris inductio, illusio, impetus et concursio, interruptum, obsecratio, percursio, personarum ficta inductio, progressio, reuocatio uerbi y rogatio.*

⁷ A saber: *correctio, digressio, diiunctio, dissimulatio, distinctio, dubitatio, geminatio uerborum, gradatio, iteratio, morum imitatio, reticentia y sub aspectum paene subiectio.*